Безкоровайная Л.С., Штыленко В.Е., Штыленко Е.Л.

ХНАДУ

Харьков, Украина

[l\_s\_bezk@mail.ru](mailto:l_s_bezk@mail.ru)

**РОЛЬ И МЕСТО ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ**

Обучение иностранных граждан русскому языку с использованием информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) проводится в странах СНГ примерно с начала 90-х годов прошлого века.

За прошедший период сделано немало: вопросы ИКТ обсуждались и продолжают обсуждаться на многих международных и региональных конференциях; активно разрабатываются теоретические основы обучения ИКТ; во многих вузах созданы и внедрены в практику высококачественные компьютерные программы для разных этапов и видов обучения; выросло новое поколение преподавателей и студентов, свободно владеющих компьютерной техникой. В настоящее время компьютерные учебные программы и мультимедийные приложения становятся не только вспомогательным, дополнительным средством обучения русскому языку как иностранному (РКИ), но и своеобразным «компьютерным» учебником с определенной методической концепцией, зависящей в определенной мере и от возможностей используемых программных оболочек.

Уже ни у кого не вызывает сомнений, что применение в учебном процессе информационно-коммуникационных технологий создает новое качество в обучении языку, так как:

– обучение становится более интеллектуальным и творческим;

– меняются традиционные роли преподавателя и студента, эти отношения приобретают партнерский характер;

– увеличивается доля осознанной самостоятельной работы студента;

– в большей степени проявляет себя индивидуализация обучения.

Современные интерактивные обучающие мультимедийные компьютерные программы обеспечивают следующие преимущества:

а) возможность комбинирования различных форм представления информации (текстовой, графической, анимации, аудио, видео);

б) использование различных заданий, предполагающих «обучения на

приобретаемом собственном опыте»;

в) возможность адаптации курса к индивидуальным особенностям обучаемых;

г) предоставление учащимся права управлять размером и очередностью выдачи порций учебного материала;

д) обеспечение немедленной реакции на действие обучаемых;

е) возможность произвольного выбора места и времени для отработки учебного материала.

Необходимость широкого внедрения компьютерных и мультимедийных материалов в систему работы преподавателя стала осознаваться еще и потому, что в последние годы существенно изменился контингент иностранных учащихся. Выпускники школ давно привыкли к использованию компьютерных технологий, выполнению определенных алгоритмов в различных сферах жизни (соединение с интернетом, получение денег в банкомате, пополнение счета – все это определенные алгоритмы). Для достижения максимального эффекта в обучении преподавателям и методистам приходится учитывать «компьютерное мышление» современного студента и структурировать материал таким образом, чтобы выработка определенных навыков и умений была в значительной степени алгоритмизирована. Алгоритмы учебных действий, т.е. такая последовательность подачи материала, которая обеспечивает достижение языковой и коммуникативной компетенции за оптимальное число учебных действий и с меньшими затратами учебного времени, закономерно должны явиться элементом системы «компьютерного обучения».

И все-таки остается чувство глубокого неудовлетворения из-за того, что в целом не произошло массового перехода к обучению русскому языку с помощью ИКТ. До сих пор не создана концепция обучения на основе ИКТ, не определены роль и место ИКТ в обучении русскому языку. Возможно, на заре развития ИКТ слишком были завышены ожидания, связанные с их внедрением в учебный процесс, слишком сильно идеализировали ИКТ в качестве всемогущего помощника преподавателя, слишком многие функции предлагалось передать умным машинам. А может быть, проблема заключается в том, что на настоящем этапе «борьбы» традиционного и информационно-коммуникационного подходов еще ни один из них не стал доминирующим.

Помимо проблем с технической оснащенностью кафедр РКИ современными техническими средствами обучения по-прежнему существует ряд факторов, затрудняющих широкое проникновение ИКТ в современное образовательное пространство.

Во-первых, все еще не до конца преодолен скепсис, испытываемый преподавателями старшего поколения к ИКТ. Хотя, конечно, сейчас никто не сомневается, что современный уровень развития информационно-коммуникационных технологий позволяет моделировать многие функции преподавателя, связанные с введением информации, управлением процессом обучения, контролем, анализом ошибок, их коррекцией и т.п.

Высказывая свою точку зрения о том, что никогда компьютер не сможет полностью заменить преподавателя, сторонники «мела и тряпки» приводят следующие рассуждения в защиту традиционного обучения. Любой акт коммуникации зависит от множества факторов, и учесть все особенности его реализации в компьютерной программе невозможно. Формирование многих речевых навыков и творческих речевых умений предполагает мгновенную реакцию на возникшую ситуацию, развертывание высказывания по правилам русского текстообразования, корректировку программы высказывания в зависимости от меняющихся условий протекания речевого акта. Только живое общение с преподавателем превращает процесс усвоения русского языка в осмысленную, познавательную, увлекательную, творческую деятельность, обеспечивающую формирование необходимых навыков и умений для самостоятельного решения возникающих коммуникативных задач. А значит, достаточно использовать компьютер в качестве ТСО, поддерживающего традиционное методы обучения. При этом компьютер помогает выполнять учебные задачи, которые недостаточно эффективно решаются традиционным «печатным» способом, в частности: 1) визуализация различных явлений языка; 2) автоматизация проверки и мгновенной корректировки знаний студента; 3) возможность фиксации и оценивания результатов работы студента.

Во-вторых, дело еще и в том, что компьютерная грамотность среди преподавателей-русистов не поспевает за последними изменениями, происходящими в сфере новейших технологий (электронных, цифровых, телекоммуникационных), которые как раз и обеспечивают создание нового поколения электронных средств обучения: электронных учебников и курсов, веб-сайтов, онлайн-учебников, систем дистанционного обучения и т.п.

Практика показывает, что на современном этапе развития ИКТ преподавателю-русисту недостаточно быть просто активным компьютерным пользователем. Сейчас на первое место выходят другие умения, например, умение привлекать материалы и информационные ресурсы интернета в обучение РКИ. Далеко не все преподаватели РКИ знакомы с гигантскими ресурсами интернета в области преподавания языков, не все хорошо владеют навыками работы с поисковыми системами.

В связи с этим немаловажное значение приобретает задача создания списка основных ресурсов интернета, полезных для преподавателя РКИ, а также краткое описание содержания и основных функциональных возможностей таких ресурсов. И это в свою очередь в современной системе подготовки/переподготовки преподавателей РКИ ставит следующие задачи: во-первых, преподаватель должен владеть элементарными навыками поиска нужной информации в интернете; во-вторых, ему желательно иметь список необходимых ресурсов интернета, которые он может использовать при подготовке к занятиям; в-третьих, этот список необходимо систематизировать по рубрикам в зависимости от содержания каждого интернет-ресурса; и наконец, помня о том, что интернет – это бесконечно расширяющаяся сеть, подобный список должен коллективными усилиями постоянно дополняться новыми материалами.

Умелое использование основных информационно-справочных ресурсов интернета позволяет:

а) быстро и эффективно находить материалы для учебного процесса;

б) насытить учебный процесс актуальными кино-, фото-, аудио-, видеоматериалами;

в) существенно повысить мотивацию у студентов, привыкших оперировать материалами из интернета;

г) сделать учебный процесс живым, творческим, активным.

Именно поэтому в настоящее время перед преподавателями РКИ стоит задача цивилизованного освоения интернета и его использования в образовательных целях. Очевидно, что это возможно при наличии желания коллективного сотрудничества, безвозмездного обмена профессиональной информацией и создания единого информационного пространства.

Наконец, важнейшим фактором, тормозящим широкое внедрение ИКТ в сфере РКИ, является отсутствие системной подготовки преподавателей к работе с новыми электронными средствами обучения, освоение ими новых технологий и методов преподавания русского языка в иностранной аудитории, дополнение и совершенствование их профессиональной компетенции. В рамках факультетов повышения квалификации должны быть продемонстрированы преимущества ИКТ, обеспечивающие:

1) комплексный интегрированный подход к обучению русскому языку как иностранному;

2) подлинную (а не искусственную) коммуникативность дидактических материалов на любом этапе обучения, даже на самом начальном;

3) полноценную самостоятельную работу учащихся в индивидуальном режиме;

4) функционирование гибких моделей обучения, учитывающих индивидуальность учащихся.

В тоже время следует особо отметить, что одного только понимания роли компьютерных технологий в процессе преподавания русского языка как иностранного недостаточно, поскольку важно не только и не столько декларировать достоинства новых методов, но и достаточно свободно владеть ими.

Давно созрела потребность в новой специализации преподавателей РКИ, суть которой – методика разработки компьютерных учебных материалов, или психолого-педагогические основы создания и использования электронных материалов. Эта специализация получила название педагогический дизайн (ПД) (Уваров 2003: 21).

ПД как дисциплина представляет собой отрасль знаний о педагогических стратегиях, включая процесс их разработки и реализации. Он предусматривает процедуру решения учебной задачи с учетом анализа потребностей и целей обучения, а также разработку алгоритма презентации учебного материала для удовлетворения этих потребностей. Именно в рамках рассматриваемого подхода осуществляется: 1) подготовка исходных материалов к сценарию (описание целей и условий обучения, анализ состава будущих пользователей программного продукта); 2) разработка структуры сценария (определение последовательности тем и разделов); 3) подготовка демонстрационной версии и т.п. Можно с удовлетворением отметить, что на многих кафедрах уже появились филологи-русисты достаточно профессионально владеющие компьютерной грамотностью и создающие качественные компьютерные программы, которые, к сожалению, очень часто доступны только для коллектива конкретной кафедры.

В связи с этим следующим шагом на пути реализации задачи приобщения преподавателей РКИ к использованию ИКТ должно явиться создание центров повышения квалификации преподавателей. В рамках подобных центров можно регулярно проводить сбор сведений о разработанных в украинских вузах информационно-коммуникационных материалах: мультимедийных учебно-методических комплексах, электронных курсах, электронных учебниках, веб-сайтах, системах управления обучением, онлайн-учебныых программах, системах дистанционного обучения, компьютерных программах и тому подобной продукцией для обеспечения слушателей самой свежей информацией о новинках. В таких центрах может работать постоянно действующая выставка новинок электронных материалов, изданных в Украине. Задача создания условий для обеспечения повышения квалификации вузовских преподавателей РКИ давно осознана нашими коллегами, и предложенный подход может послужить основой для ее реализации (Безкоровайная 2013: 118).

Таким образом, на современном этапе развития методики стоит задача не столько сталкивания традиционного и ИКТ подходов в обучении, сколько поиск их оптимального соотношения. Необходимо по-прежнему разрабатывать стратегии и тактики работы проведения учебного занятия, определять дозировку лексико-грамматического материала, создавать алгоритмы презентаций, дифференцировать способы предъявления материала, обеспечивать индивидуальные формы тренировки, придумывать виртуальные стимулы для активизации познавательной деятельности, заниматься проблемами релаксации на занятиях. Огромные усилия, затрачиваемые преподавателями-энтузиастами на создание мультимедийных материалов, в конечном счете обеспечат тот долгожданный результат – существенное повышение эффективности обучения РКИ иностранных граждан. Новое поколение методических материалов позволяет творчески подходить к организации индивидуальной, групповой и коллективной работы, даёт возможность внедрять в учебный процесс различные стратегии, тактики, алгоритмы обучения в зависимости от профиля обучения, реального времени обучения, специфики контингента, проявляющейся в индивидуальных особенностях психологического типа учащегося, его темпераменте, региональной принадлежности и т.п. Только тщательный учет многих факторов позволит преподавателю правильно выстроить индивидуальную рабочую программу каждой группы и обеспечить максимально возможный результат.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Безкоровайная Л.С., Ушакова Н.И., Штыленко В.Е., Штыленко Е.Л. Региональные центры повышения квалификации преподавателей русского языка как иностранного: проблемы создания / Л.С. Безкоровайная // Русский язык в поликультурном мире. 2013: Сб. науч. тр. – 2014 – С.115–120.

2. Уваров А. Ю. Педагогический дизайн / А.Ю. Уваров // Информатика. – 2003. – № 30. – С. 20–37.

**The role and place of information-communicational technologies in teaching the Russian language**

The article describes the advantages of using information-communicational technologies in the teaching process and also reveals the possible ways to solve the problem of optimal combining traditional and innovative techniques in learning Russian language as foreign.